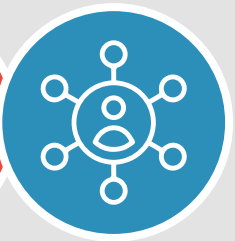


Partners PLUS POS

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin
Guía de referencia para miembros de 2025

Group Name



BETTER TOGETHERSM

 **Group Health
Cooperative**

of South Central Wisconsin

ghcscw.com

¡LE DAMOS LA BIENVENIDA a Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)!

Le agradecemos por elegir GHC-SCW como su proveedor de atención para la salud.



¡Empiece el proceso!

¡Lo alentamos a que siga estos breves pasos para recibir la mejor atención posible!

1. Active su cuenta en línea de GHCMYChartSM

Programe citas, reabastezca sus recetas, vea resultados de pruebas selectas y mucho más. Visite ghcscw.com/ghcmchart para empezar.

2. Transición a la atención para la salud.

Si viene de otra organización de cuidado de la salud, queremos ayudarle a que la transición sea lo más fluida posible. Visite ghcscw.com/for-members/transition-your-care. Será necesario que complete un formulario de Transición de cuidados y transfiera los documentos existentes, tales como:

- Historiales médicos para que podamos conocer mejor su historial médico.
- Tratamientos de atención especializada para que podamos ayudarle que siga recibiendo la atención que necesita.
- Medicamentos para que podamos ayudarle a evitar brechas en su régimen de medicamentos.

3. Escoja a su médico de cabecera (PCP).

Para ver una lista de nuestros PCP, visite ghcscw.com y seleccione, "Buscar un proveedor"

Servicios de atención primaria para personas LGBTQ+

GHC-SCW entiende y valora la importancia de la atención en un entorno que sea seguro y acogedor. Nos comprometemos a ofrecer atención primaria centrada en el paciente a nuestros miembros LGBTQ+. Obtenga información adicional visitando ghcscw.com/lgbtqia-members.



Conéctese con nosotros

Como miembro-propietario de GHC-SCW, usted desempeña una función activa en el cuidado de su salud, consecuentemente, es importante que se mantenga al tanto de lo que sucede en su Cooperativa. Al ser una organización sin fines de lucro, nos enfocamos en iniciativas ecológicas que mejoren nuestra comunidad, lo que se refiere a conectar y comunicarnos con usted en línea. **Manténgase conectado y ayúdenos a dejar de usar el papel.**

- **Inscríbese hoy mismo en ghcscw.com/ghcmchart para recibir nuestro boletín para miembros, HouseCall, y nuestras comunicaciones electrónicas periódicas para miembros.**
- **¡Síguenos en Facebook, LinkedIn y X para obtener la información más actualizada en cuanto surja!**
- **Visite nuestro sitio web en ghcscw.com para obtener más información sobre los servicios y cuidados que ofrecemos.**



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)

SU COOPERATIVA DE ATENCIÓN MÉDICA, LOCAL, SIN FINES DE LUCRO Y PROPIEDAD DE LOS MIEMBROS



GHC-SCW no es una compañía de atención médica cualquiera. Estamos para servir a nuestros miembros y valoramos el espíritu cooperativo. Como la primera HMO del condado de Dane, fuimos pioneros en el movimiento de la Organización Administradora de Servicios de Salud (Health Managed Organization, HMO), y hoy día somos un líder reconocido a nivel nacional en la atención médica habiendo allanado el camino y sentado un modelo a seguir para muchas otras organizaciones de salud. En nuestras cinco clínicas en el área de Madison, ofrecemos todo el espectro de servicios de salud administrados, incluyendo seguros, atención médica primaria y atención especializada de la más alta calidad. Desde nuestro compromiso con un modelo de atención cooperativo sin fines de lucro y propiedad de los miembros hasta las inversiones realizadas en beneficio y bienestar de nuestros empleados, creemos en la cultura de la atención excepcional.

Nuestra Misión

Nos asociamos con los miembros y las comunidades a las que servimos para maximizar su salud y bienestar.

Nuestra Visión

Como una cooperativa local, propiedad de los miembros y sin fines de lucro, buscamos ser el recurso más confiable para la salud y el bienestar durante todas las etapas de la vida de las comunidades a las que servimos.

Nuestros Valores

Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Nuestro eje son nuestros miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

Nuestro Compromiso con la Excelencia



GHC-SCW le da la oportunidad de decidir si su experiencia tuvo el valor que pagó. GHC Experience Guarantee (la Experiencia garantizada de GHC) es una promesa de que nuestros pacientes y miembros tendrán la mejor experiencia en cada una de sus visitas. Si su experiencia no satisface sus expectativas, GHC-SCW le reembolsará parte o la totalidad de los gastos de bolsillo relacionados con su visita. Para más información, visite ghcscw.com/experience-guarantee.

 Para obtener más información, por favor visite ghcscw.com

BETTER TOGETHERSM

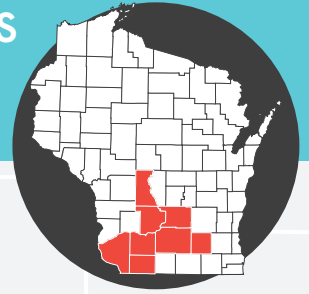
 **Group Health Cooperative**

of South Central Wisconsin



ghcscw.com

MAPA PARA ENCONTRAR UN PROVEEDOR DE POS PARTNERS PLUS




Clínicas de atención primaria y hospitales disponibles en nuestro plan POS Partners Plus

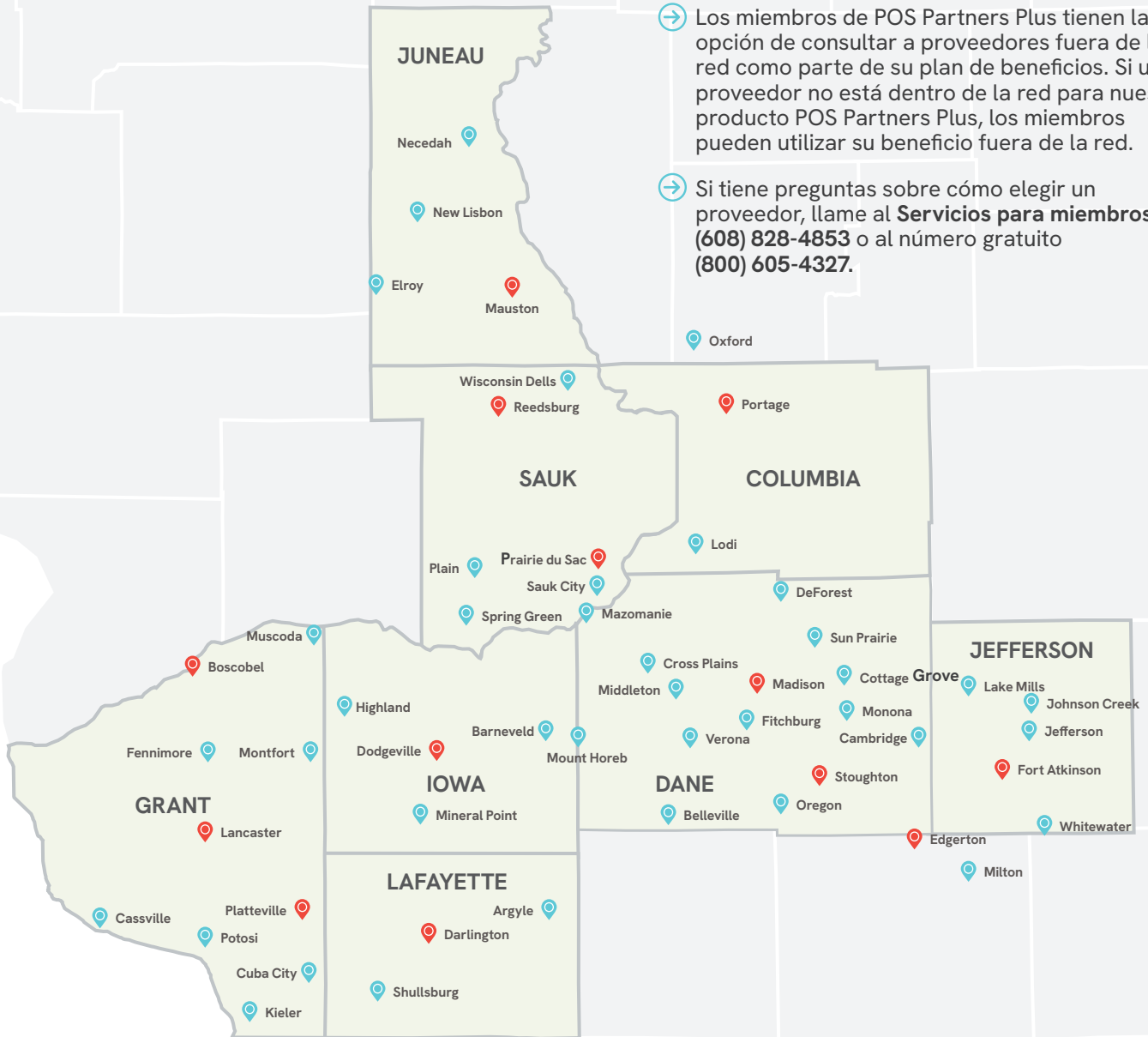


LEYENDA

-  Hospitales y clínicas de atención primaria
-  Solamente clínicas de atención primaria

SELECCIONE UN PROVEEDOR

-  Visite ghscsw.com, haga clic en "Encuentra un proveedor" para ver proveedores dentro de la red.
-  Los miembros de POS Partners Plus tienen la opción de consultar a proveedores fuera de la red como parte de su plan de beneficios. Si un proveedor no está dentro de la red para nuestro producto POS Partners Plus, los miembros pueden utilizar su beneficio fuera de la red.
-  Si tiene preguntas sobre cómo elegir un proveedor, llame al **Servicios para miembros** al **(608) 828-4853** o al número gratuito **(800) 605-4327**.



TOGETHER, BETTER IS POSSIBLE



of South Central Wisconsin

ghscsw.com

CLÍNICAS DE ATENCIÓN PRIMARIA

CONDADO DE COLUMBIA

Lodi

- Lodi Clinic - Sauk Prairie Healthcare

Portage

- Portage Clinic - Aspirus Health
- UW Health - Portage Clinic

CONDADO DE DANE

Belleville

- UW Health - Belleville Family Medicine Clinic

Cottage Grove

- UW Health - Cottage Grove Clinic

Cross Plains

- UW Health - Cross Plains Clinic

DeForest

- UnityPoint Health - Meriter DeForest - Windsor Clinic
- UW Health - DeForest Windsor Clinic

Fitchburg

- GHC-SCW Hatchery Hill Clinic
- UnityPoint Health - Meriter - Fitchburg Clinic
- UW Health - Fitchburg Clinic

Madison

- GHC-SCW Capitol Clinic
- GHC-SCW East Clinic
- GHC-SCW Madison College Community Clinic
- GHC-SCW Sauk Trails Clinic
- Joyce and Marshall Erdman Clinic - Access Community Health Centers
- UnityPoint Health - Meriter - McKee Clinic
- UnityPoint Health - Meriter - West Washington Clinic
- UW Health - 1102 S. Park St Clinic
- UW Health - 20 S. Park St Clinic
- UW Health - E. Terrace Dr Medical Center
- UW Health - Junction Rd Medical Center
- UW Health - Northport Dr Clinic

- UW Health - Odana Rd Clinic
- UW Health - Union Corners Clinic
- William T. Evjue Clinic - Access Community Health Centers
- Wingra Family Medical Center - Access Community Health Centers

Mazomanie

- Wisconsin Heights Clinic - Sauk Prairie Healthcare

Middleton

- UnityPoint Health - Meriter - Middleton Clinic

Monona

- UnityPoint Health - Meriter - Monona Clinic
- UW Health - Yahara Clinic

Mount Horeb

- UHH Mount Horeb Clinic
- UW Health - Mount Horeb Clinic

Oregon

- UW Health - Oregon Clinic

Stoughton

- UnityPoint Health - Meriter - Stoughton Clinic
- UW Health - Stoughton Clinic

Sun Prairie

- UW Health - Sun Prairie Clinic

Verona

- UW Health - Verona Clinic

CONDADO DE GRANT

Boscobel

- Gunderson Boscobel Clinic

Cassville

- Grant Regional Health Center - Community Clinic Cassville

Cuba City

- Southwest Health - Cuba City

Fennimore

- High Point Family Medicine - Fennimore
- Gunderson Fennimore Clinic

Kieler

- Southwest Health - Kieler

Lancaster

- Grant Regional Health Center - Community Clinic Lancaster

- High Point Family Medicine Lancaster

Montfort

- UHH Montfort Clinic

Muscoda

- Gunderson Muscoda Clinic

Platteville

- Southwest Health - Platteville

Potosi

- Grant Regional Health Center - Potosi-Tennyson Medical Clinic

CONDADO DE IOWA

Barneveld

- UHH Barneveld Clinic

Dodgeville

- Dodgeville Medical Center of UHH

Highland

- UHH Highland Clinic

Mineral Point

- Mineral Point Medical Center of UHH

CONDADO DE JEFFERSON

Cambridge

- Cambridge Family Practice - Fort HealthCare

Fort Atkinson

- Integrated Family Care Clinic - Fort HealthCare

- Internal Medicine & Pediatrics - Fort HealthCare

- UW Health - Fort Atkinson Clinic

Jefferson

- Jefferson Clinic - Fort HealthCare

Johnson Creek

- Johnson Creek Clinic - Fort HealthCare

- Three Oaks Health

Lake Mills

- Lake Mills Clinic - Fort HealthCare

Whitewater

- Edgerton Hospital - Whitewater Clinic

- Whitewater Clinic - Fort HealthCare

CONDADO DE JUNEAU

Elroy

- Elroy Family Medical Clinic - Mile Bluff Medical Center

Mauston

- Mile Bluff Clinic - Mile Bluff Medical Center

Necedah

- Necedah Family Medical Clinic - Mile Bluff Medical Center

New Lisbon

- New Lisbon Family Medical Clinic - Mile Bluff Medical Center

CONDADO DE LAFAYETTE

Argyle

- Lafayette Hospital + Clinics Primary Care - Argyle

Darlington

- Lafayette Hospital + Clinics Primary Care - Darlington

Shullsburg

- Lafayette Hospital + Clinics Primary Care - Shullsburg

CONDADO DE MARQUETTE

Oxford

- Oxford Clinic - Aspirus Health

CONDADO DE ROCK

Edgerton

- Edgerton Hospital - Fulton Square Clinic

Milton

- Edgerton Hospital - Milton Clinic

CONDADO DE SAUK

Plain

- Plain Clinic - Sauk Prairie Healthcare

Reedsburg

- Reedsburg Area Medical Center Physicians Group

Sauk City

- Prairie Clinic

Spring Green

- River Valley Clinic - Sauk Prairie Healthcare
- UHH Spring Green Clinic

Wisconsin Dells

- Delton Family Medical Center - Mile Bluff Medical Center

HOSPITALES Y CENTROS QUIRÚRGICOS

CONDADO DE COLUMBIA

Portage

- Aspirus Divine Savior Hospital

CONDADO DE DANE

Madison

- Madison Surgery Center
- UnityPoint Health - Meriter Hospital
- UW Health American Family Children's Hospital
- UW Health - East Madison Hospital

- UW Health Rehabilitation Hospital
- UW Health Transformations
- UW Health University Hospital

Stoughton

- Stoughton Hospital

CONDADO DE GRANT

Boscobel

- Gunderson Boscobel Area Hospital

Lancaster

- Grant Regional Health Center

Platteville

- Southwest Health Hospital

CONDADO DE IOWA

Dodgeville

- Upland Hills Health Hospital

CONDADO DE JEFFERSON

Fort Atkinson

- Fort Memorial Hospital

CONDADO DE JUNEAU

Mauston

- Mile Bluff Medical Center

CONDADO DE LAFAYETTE

Darlington

- Lafayette Hospital + Clinics

CONDADO DE ROCK

Edgerton

- Edgerton Hospital

CONDADO DE SAUK

Reedsburg

- Reedsburg Area Medical Center

Prairie du Sac

- Sauk Prairie Hospital

Consulta o Examen físico preventivo

A primera vista, un examen físico y una consulta pueden parecer lo mismo...

PERO, hay una clara diferencia. Es importante entender sus diferencias porque puede afectar lo que usted deba pagar.

→ Examen físico preventivo

- Una revisión completa de su salud y bienestar en general
- Su proveedor le realizará un examen físico y hará recomendaciones sobre su salud en general, centrándose en la alimentación, el ejercicio, el bienestar o los exámenes de detección de enfermedades.
- Por lo general, GHC-SCW cubre el costo de los exámenes físicos preventivos sin costo adicional para usted, sin embargo, los análisis de laboratorio u otras pruebas ordenadas en su examen pueden generar costos para usted.
- Consulte su Resumen de Beneficios para ver la cobertura exacta.

→ Consulta médica

- Es una cita médica para hablar de problemas de salud específicos, ya sean nuevos o existentes.
- Es posible que su proveedor le recete un medicamento, ordene estudios adicionales como análisis de laboratorio o radiografías, discuta con usted otras opciones de tratamiento o lo refiera a un especialista.
- Dependiendo de sus beneficios, puede tener que pagar costos adicionales asociados a la consulta.

¿Una cita médica puede ser tanto un examen físico como una consulta médica?

Ocasionalmente una cita médica cumple los requisitos de ambos tipos de visita. Si es el caso, su proveedor facturará un examen físico preventivo y una consulta médica. Si su examen físico preventivo incluye alguna consulta médica o tratamiento para una afección concreta, su proveedor se verá obligado por ley a facturar los servicios médicos adicionales.

¿Cómo puede esto afectar su costo?

Si bien usted se puede ahorrar tiempo y evitar otra cita médica al combinar un examen físico preventivo y una consulta, esto también puede afectar sus costos. Los proveedores deben facturar la cita médica de acuerdo con el motivo inicial por el que usted programó la cita y con los servicios prestados durante la cita. Por esta razón, es importante recordar que al acudir a un examen físico con su proveedor, puede haber costos adicionales si los servicios no se limitan a una evaluación general.

¿Preguntas?

Para obtener más información acerca de servicios disponibles, por favor visite [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov) o llame Servicios para miembros de GHC-SCW al (608) 828-4853 o gratuitamente al (800) 605-4327.

Guía rápida para miembros de HMO en GHC-SCW



of South Central Wisconsin

Para miembros en el condado de Dane

Los miembros que tienen un Proveedor de atención primaria (PCP) dentro del Condado de Dane en GHC-SCW, UW Health, o Unity Point Meriter deben acudir a GHC-SCW para recibir los servicios especializados que se listan abajo. Si un servicio especializado está disponible en GHC-SCW, los miembros deben recibir el servicio especializado de GHC-SCW, de lo contrario se requiere una Autorización Previa (PA) de un proveedor que haga la derivación. UW Health y UnityPoint Health - Las clínicas Meriter no permitirán que se programen estos servicios sin una autorización previa. Para programar una cita en GHC-SCW, los miembros deben llamar al 608-257-9700.

- **Optometría:** No se necesita autorización previa ni derivación. Los miembros pueden acudir a GHC-SCW Eye Center.
- **Podiatría:** No se necesita autorización previa ni derivación. Los miembros pueden recurrir a Podólogos Asociados o a Podólogos Universitarios Asociados.
- **Quiropráctico:** No se necesita autorización previa ni derivación.
- **Dermatología:** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes por fax al 608-661-7201.
- **Asesoramiento genético prenatal:** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes por fax al 608-661-7205.
- **Laboratorio:** Todos los análisis genéticos deben realizarse en un laboratorio de GHC-SCW. Las pruebas de laboratorio rutinarias se realizan durante su consulta de atención primaria
- **Medicina deportiva:** Los miembros que tienen un PCP de GHC-SCW son atendidos en GHC-SCW Sports Medicine. Los miembros que tienen un PCP de UW o UnityPoint - Meriter son atendidos en UW Health Sports Medicine.
- **Imagenología avanzada - Ecografía, TAC, Mamografías (3D con Tomosíntesis):** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes de imágenes por fax al departamento de radiología de GHC-SCW al: 608-661-7205.
- **Fisioterapia (PT):** No se necesita autorización previa ni derivación. Las órdenes pueden enviarse por fax al 608-662-5061. GHC-SCW no realiza terapias neuro/ictus, cardíacas, pulmonares o del método Schroth, ni se atiende a niños menores de 6 años.
- **Terapia ocupacional (OT):** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes por fax al 608-662-5061.

Red regional: Fuera del condado de Dane

Los miembros que tienen un PCP fuera del condado de Dane son parte de la red regional de GHC-SCW. Los servicios especializados deben recibirse dentro de la red regional y no se requiere autorización previa. Los servicios especializados que no estén disponibles dentro de la red regional deben derivarse a los especialistas de UW Health o UnityPoint Health - Meriter y se requiere una autorización previa. Las consultas se aprobarán sin revisión.

- Los formularios de autorización previa pueden ser completados por el consultorio del proveedor remitente y enviarse en línea a través de ghcscw.com. Haga clic en **Para miembros** en el menú superior y seleccione **Formularios para presentar la solicitud de autorización previa**.
- Todas las pruebas genéticas deben realizarse en una clínica de GHC-SCW, y las órdenes deben enviarse por fax al (608) 661-7205.

Hospitales dentro de la red

Los miembros de PCP del condado de Dane deben usar UW Hospital y UnityPoint Health - Meriter Hospital.

Los miembros PCP de la Red Regional deben usar cualquier hospital regional dentro de la red; o UW Hospital o UnityPoint Health - Meriter Hospital si un hospital regional no está disponible.

Si se presenta una emergencia que ponga en riesgo la vida, los miembros deben llamar al 911 o acudir al hospital o servicio de emergencias más cercano.

Toda la información sobre la red está disponible en nuestro sitio web.

Visite ghcscw.com y haga clic en **Encuentre un proveedor** en el menú superior.

La información de contacto de GHC-SCW, UW Health, UnityPoint Health - Meriter y las clínicas regionales está disponible en nuestro sitio web. Visite ghcscw.com y haga clic en **Contacto** en el menú superior.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

Servicios especializados y auxiliares



Cuidado de los ojos

Los calendarios de optometría de GHC-SCW abren con al menos 12 meses de anticipación, entonces, debe comunicarse con ellos con tiempo para conseguir una hora que se ajuste a su horario. Solicite una cita a través de GHCMYChartSM o llame al (608) 257-7328.



Fisioterapia y terapia ocupacional (PT/OT)

Nuestro personal de PT y OT trabaja directamente con su PCP para asegurarse de que está recibiendo un tratamiento exhaustivo para su lesión o condición. Llame al (608) 662-5060 para programar una cita de PT/OT estándar. Llame al (608) 442-8100 para programar una cita de PT/OT para atención de urgencias.



Dermatología

Los dermatólogos ofrecen una atención de espectro completo que incluye diagnóstico, tratamiento, biopsias cutáneas y fototerapia, además del tratamiento de condiciones del cabello, las uñas y el cuero cabelludo. Llame a su centro de atención primaria o al (608) 661-7200 para programar una cita.



Medicina deportiva

Los proveedores de medicina deportiva atienden a personas activas, atletas y personas con condiciones musculoesqueléticas no operativas, al igual que la atención continuada de lesiones agudas y por uso excesivo. El tratamiento incluye terapias médicas y de inyección, al igual que la colaboración con PT/OT. Llame a su clínica de atención primaria o al (608) 661-7200 para programar una cita.



Salud conductual

Ofrecemos una gama completa de servicios de salud conductual y adicción para niños, adolescentes y adultos. Los miembros tienen acceso tanto a los proveedores de salud conductual de GHC-SCW como a los proveedores contratados en nuestra comunidad. Los miembros pueden programar cita con los proveedores de salud conductual ambulatoria de GHC-SCW directamente, sin necesidad de derivación, al comunicarse con nuestro centro de llamadas de salud conductual al (608) 441-3290. Asimismo, puede visitar nuestra página de salud conductual en ghcscw.com para obtener un motor de búsqueda

completo de proveedores de salud conductual dentro de las clínicas de GHC-SCW y dentro de nuestra red contratada de proveedores en la comunidad. GHC-SCW también tiene contratos con varios proveedores dentro de la comunidad que tratan el consumo de sustancias, que incluye a UW Health Behavioral Health and Recovery ▪ (608) 282-8270. Utilice el motor de búsqueda para obtener una lista completa de proveedores de servicios relacionados con el consumo de sustancias.

Ciertos médicos de cabecera recetan medicamentos para los trastornos por consumo de sustancias. Comuníquese con el centro de atención primaria para obtener más información.

Para crisis de salud conductual urgentes y de emergencia

- **Línea de crisis de salud conductual disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana:** Para obtener ayuda inmediata con una crisis urgente de salud mental, los servicios de intervención en crisis están disponibles para los miembros de GHC-SCW las 24 horas del día.
- **Horario de servicio de lunes a viernes:** Si está experimentando una emergencia de salud conductual, incluyendo pensamientos suicidas, llame a GHC-SCW al (608) 441-3290 de 8 a. m. al 5 p. m., de lunes a viernes.
- **Noches y fines de semana:** Para servicios de intervención en crisis fuera del horario laboral, llame al (608) 257-9700. Le atenderá una enfermera o un consejero de crisis de guardia quien podrá ayudarle a abordar su emergencia de salud conductual y cualquier problema de seguridad que pueda tener.
- **TENGA EN CUENTA:** El servicio de crisis de salud conductual fuera del horario de atención **NO** receta medicamentos, no cancela ni programa citas, no envía mensajes a su proveedor de salud conductual ni le pone en contacto con su proveedor de salud conductual fuera del horario de atención. Para estos servicios, llame durante el horario de servicio de lunes a viernes.

Si su situación pone en peligro su vida de forma inmediata, llame al 911 o acuda al servicio de emergencias del hospital más cercano.



Quiropráctica

GHC-SCW tiene un equipo de quiroprácticos que pueden ofrecer servicios para ajustar o realinear su columna vertebral y ayudar a reducir el dolor y el malestar. Si tiene dolor de espalda o de cuello, dolores de cabeza o incluso si le duelen los brazos o las piernas, puede recurrir a los cuidados quiroprácticos. Hable con su médico de cabecera para saber si los cuidados quiroprácticos son la opción adecuada para usted.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

Entender la autorización previa

La autorización previa es cuando GHC-SCW da a los miembros aprobación previa por escrito para que tengan cobertura. La autorización podría ser para servicios, tratamientos, equipos médicos duraderos (EMD) o suministros. La autorización previa determinará y autorizará el pago de:


- El tipo específico y el alcance de la atención, el equipo médico duradero o el suministro que es médicamente necesario.
- La cantidad de visitas o el periodo de tiempo en el que puede recibir la atención.
- Nombre del proveedor que le presta el servicio.

La autorización previa NO ES:

- Una garantía de que el servicio o suministro estará cubierto. La cobertura la determina el plan de beneficios del miembro y está sujeta a las determinaciones de reembolso usuales y habituales.
- Las aprobaciones de autorizaciones previas ilimitadas pueden estar limitadas por visitas y/o periodos de tiempo.

Responsabilidades de los miembros:

- Si recibe servicios de un proveedor no participante, usted es responsable de colaborar con él para obtener todas las autorizaciones previas requeridas.
- Debe iniciar sesión en **GHCMyChartSM** antes de su consulta para verificar que GHC-SCW ha aprobado la solicitud de autorización previa. Si no tiene acceso a **GHCMyChartSM**, puede crear una cuenta. Visite ghcscw.com/ghcmychart o llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.
- Si usted es miembro de una HMO y tiene consultas con un proveedor fuera de la red y no obtiene autorización previa, y si se deniega el servicio o suministro solicitado, se le enviará la factura a usted.
- Si usted es miembro de una HMO y un proveedor participante no obtiene autorización previa y se deniega el servicio o suministro solicitado, no se le podrá facturar.

 **GHC-SCW ya no requiere autorización previa ni derivaciones para pacientes ambulatorios nuevos y dentro de la red Servicios para la salud. Esto incluye los servicios de terapia individual, psiquiatría y trastornos por consumo de sustancias en régimen ambulatorio. Es posible que se requiera autorización previa para otros servicios de salud conductual.**

Encontrará una lista de los servicios para los cuales se requiere autorización previa en nuestro sitio web ghcscw.com; busque "autorización previa"



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

Farmacia y beneficios de Farmacia en GHC-SCW



Farmacia de la clínica del Capitolio

675 West Washington Ave
Madison, WI 53703

(608) 257-9732

Lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.
Sábado a domingo de 9 a.m. a 5 p.m.

Farmacia de la clínica de Hatchery Hill

3051 Cahill Main
Fitchburg, WI 53711

(608) 661-7242

Lunes a viernes de 9 a.m. a 5:30 p.m.

Farmacia de la clínica de Sauk Trails

8202 Excelsior Drive
Madison, WI 53719

(608) 257-4869

Lunes a viernes de 8 a.m. a 5:30 p.m.

- ➔ Llame a la farmacia de la clínica de Sauk Trails para obtener información acerca del envío gratuito de prescripciones por correo postal.

Navitus Health Solutions administra el beneficio de farmacia para los participantes cubiertos por el plan de prescripciones médicas de GHC-SCW. Las farmacias de las clínicas de GHC-SCW son proveedores aprobados por Navitus y usted puede usarlas para surtir las prescripciones que necesite.



Revise el resumen de beneficios de GHC-SCW para ver si medicamentos con prescripción son un beneficio incluido en su plan de seguro médico.

La red de farmacias de GHC-SCW incluye puntos de venta que no pertenecen a GHC-SCW.

Para ver la lista de otras farmacias de la red de GHC-SCW, consulte "Understanding Pharmacy Benefits" (comprendiendo los beneficios de farmacia) bajo la pestaña de "For Members" (Para Miembros) en ghcscw.com. La red incluye sucursales de Costco, Hy-Vee, Walmart y Walgreens. Las farmacias de CVS no son parte de la red de GHC-SCW.



¿Por qué usar una farmacia de GHC-SCW?

- **Ahorra dinero.** Nuestras farmacias son sin ánimo de lucro, por lo que los precios son competitivos y más económicos para nuestros miembros en general.
- **Comprendemos su atención médica integralmente.** El personal de nuestras farmacias es parte de su equipo de atención médica y trabaja junto a su proveedor de atención primaria. Las autorizaciones de renovación de prescripciones llegan rápidamente a nuestras farmacias.
- **Disponibles para usted.** El personal de nuestras farmacias está listo para asistirlo y tomarse el tiempo para contestar sus preguntas.



Utilizando GHCMYChartSM

¡Puede volver a surtir sus medicamentos con un solo clic! Pídalos a cualquier hora, de día o de noche y evite viajes adicionales a la farmacia.

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK22-87-2(5.24)FL

 **Group Health
Cooperative**

of South Central Wisconsin

ghcscw.com

Farmacia y beneficios de Farmacia en GHC-SCW



Otros beneficios (Continuación)



Prescripciones por correo

Las farmacias de GHC-SCW ofrecen envío gratuito de sus medicamentos con prescripción.

- Ordene y pague cómodamente en línea a través de MyChart para entrega a domicilio en Wisconsin.
- Sus medicamentos con prescripción llegarán a su domicilio de 3 a 7 días hábiles, dependiendo de la capacidad del servicio de correos de Estados Unidos.
- Ciertos medicamentos no se pueden enviar por correo. Como artículos refrigerados, medicamentos controlados de la clase II, inyectables y algunos líquidos.



¡Solicite prescripciones a domicilio por correo a través de su cuenta de GHCMYChartSM!

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la farmacia de la clínica de Sauk Trails al (608) 831-1773.



MedsOnCue

¡Las farmacias de GHC-SCW están minimizando el uso de papel con MedsOnCue! Este nuevo servicio utiliza la tecnología de códigos QR para ayudar a los pacientes a comprender sus recetas médicas cuando lo necesiten. Usted recibiría información acerca de medicamentos por escrito y videos educativos que explican el uso, los beneficios y los posibles efectos secundarios. La intención del programa es asegurarse de que usted comprenda cómo tomar sus medicamentos de manera segura y cómo reducir o evitar reacciones adversas. También ayuda a GHC-SCW a ser más ecológico.

Otros detalles importantes

Formulario de medicamentos

GHC-SCW mantiene una lista de medicamentos y ciertos equipos médicos cubiertos por el beneficio de farmacia. Se conoce como el Formulario y se actualiza de manera regular. Visite ghcscw.com para consultar la lista completa.

Autorizaciones previas

Para la consideración de cobertura de medicamentos que aparecen en el Formulario como "PA" (autorización previa) o que simplemente no aparecen en el Formulario, es necesario presentar información adicional de salud.

Transferir una receta médica existente

Para transferir una receta médica existente, por favor póngase en contacto con su farmacia de GHC-SCW preferida y el personal farmacéutico se comunicará con su farmacia anterior para obtener toda la información necesaria para transferir su receta médica.

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK22-87-2(5.24)FL


 **Group Health
Cooperative**

of South Central Wisconsin

ghcscw.com

Recompensas para los miembros propietarios

2025



MAXIMICE su MEMBRESÍA DE GHC-SCW con este paquete EXCLUSIVO de recompensas



BETTER TOGETHERSM

Recompensas para los miembros propietarios

Bienvenido al programa de Recompensas para Miembros Propietarios o MOR (por sus siglas en inglés) de GHC-SCW, donde priorizamos el bienestar y empoderamiento de este programa establecido teniendo en cuenta factores como eficiencia, conveniencia y ahorros para usted.

Piense en MOR como una forma de personalizar su camino hacia la salud y mejorar su viaje hacia la salud integral. Para evitar problemas adicionales al registrarse, su tarjeta de membresía de GHC-SCW es todo lo que necesita para aprovechar estos servicios y beneficios.

Más allá de los beneficios tangibles, pertenecer a una cooperativa ofrece algo aún más poderoso: una voz y un voto en la manera en que se administra su plan de salud.

Comencemos con ese fundamento:

- **Opciones de atención virtual de acceso rápido a través de GHC Care OnDemand:**

Sabemos que está ocupado y no queremos que espere para recibir atención. Más allá de la atención en un consultorio tradicional, GHC-SCW brinda opciones rápidas y convenientes a sus miembros-propietarios tales como:

- Visitas por video GHCMYChartSM
- E-visits impulsadas por **KeyCare**
- Visitas virtuales de terapia impulsadas por **MDLIVE[®]**
- GHCNurseConnect
- Visitas virtuales de atención de urgencias impulsadas por **KeyCare**

- **MyChart y la aplicación móvil MyChart**

Dondequiera que vaya, su información de salud protegida y el acceso directo a los proveedores de GHC están allí con usted.

- **Nuestra experiencia garantizada:**

Usted tiene el derecho de anticipar una experiencia satisfactoria cuando visite su clínica de GHC-SCW. Y si no cumplimos con esa expectativa, usted no debería pagar por esa visita. ¡Visite [hsc.com/experience-guarantee](#) para obtener más información sobre nuestra garantía de experiencia y devolución de dinero Experience GuaranteeSM!

- **Recompensas de ManageWell[®] :**

Esta plataforma en línea incluye un conjunto de programas, actividades y desafíos. Complete actividades saludables para ganar recompensas. Las actividades incluyen su examen físico anual, ejercicios, conteo de pasos, participación en un programa de agricultura apoyada por la comunidad (CSA, por sus siglas en inglés), recibir la vacuna contra la influenza anualmente, fijar e implementar propósitos SMART, entre otras maneras de proteger la salud y el bienestar. Más información en [hsc.com/manawell](#)

- **Descuentos:**

Descuentos en terapia de masajes y acupuntura: los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento en ciertos servicios de acupuntura y terapia de masajes con socios selectos.

Descuentos en optometría: los miembros también obtienen un descuento del 20% en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, gafas para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10% de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

- **Mejores servicios para los miembros:**

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro y propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindarles a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Obtenga más información en la página 6.

* Pueden aplicarse tarifas por mensajes de GHCMYChart. ** El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. Managewell no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program), ni para los miembros del Programa Federal (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con en el plan Individual y Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.



GHC-SCW ofrece muchas maneras para que nuestros miembros reciban atención. Creemos que el cuidado de la salud debe ser fácil de usar y estar ahí cuando se necesita.



GHC Nurse Connect las 24 horas los 7 días de la semana

GHC NurseConnect está disponible las 24 horas del día los 7 días de la semana los días de la o para responder a sus

- Obtenga consejos de cuidados generales para la tos, el resfriado, la fiebre, la influenza, dolor de garganta y mucho más.
- Reciba tratamiento para sus problemas de salud de parte de una enfermera registrada (RN).
- Obtenga asistencia cuando está por fuera del área para enfermedades o lesiones temporales.

¡Llame al () o al número gratuito () para hablar con una enfermera hoy mismo!



GHCMyChartSM Visitas Por Video con su equipo de atención de GHC-SCW

Con las visitas por video de GHCMyChartSM en los días de la semana los días de la o para responder a sus

- Las visitas se programan utilizando GHCMyChartSM.
- Programe una cita con un proveedor de GHC-SCW para atención de rutina y atención especializada selecta (dermatología, salud conductual, PT/OT).
- Disponible para visitas preventivas y de bienestar.

¡Llame a su clínica o visite **GHC MyChart** para programar!



Atención Virtual De Urgencias las 24 horas del día, los 7 días de la semana impulsadas por KeyCare

en los días de la semana los días de la o para responder a sus

- Acceda a un proveedor desde su casa, oficina o sobre la marcha.
- Visitas por video de forma segura para ayudar a tratar cualquier afección médica que no requiera atención de emergencia.
- La mayoría de los miembros reciben visitas ilimitadas y sin costo alguno.**

¡Visite **gso care** para obtener más información o acceda a **GHC MyChart** para programar su visita!



E-Visits (Visitas electrónicas) las 24 horas, los 7 días de la semana impulsadas por KeyCare

sos días de la semana los días de la o para responder a sus

- Conéctese electrónicamente con un proveedor desde su hogar, oficina o sobre la marcha.
- Envíe mensajes y fotos para que un proveedor autorizado revise sus síntomas para ayudarlo a tratar ciertas afecciones que no requieren atención de emergencia.
- La mayoría de los miembros reciben visitas ilimitadas y sin costo alguno.**

¡Visite **gso care** para más información o inicie sesión en **GHC MyChart** para programar su visita!



Terapia virtual las 24 horas, los 7 días de la semana impulsadas por MD | E

La terapia virtual impulsada por MD | E es su acceso virtual las 24 horas del día los 7 días de la semana los días de la o a

- Acceda a un terapeuta desde su casa, oficina o sobre la marcha.
- Visitas por teléfono o video seguro para ayudarlo a tratar cualquier afección de salud mental que no requiera atención de emergencia.
- La mayoría de los miembros reciben visitas ilimitadas y sin costo alguno.**

¡Visite **gso dli e** para obtener más información o acceda a **GHC MyChart** para programar su visita!

Para las visitas por video de GHCMyChartSM, los miembros deben estar físicamente ubicados dentro del estado de Wisconsin durante la totalidad de la visita. Las visitas de atención virtual impulsadas por KeyCare y MID | E no están disponibles para los pacientes de Medicare Select, Medigap o MMSP. Se aplican las condiciones del plan a los miembros con planes de beneficios HSA.

Para las E-visits o visitas electrónicas, el acceso de apoderado puede tardar hasta 7 días en ser aprobado. Sugerimos que los padres o tutores configuren esto con anticipación, antes de que se necesite atención médica. Visite mychart.eyecare.org, cree o inicie sesión en su cuenta, haga clic en el Menú (Menú) y, en Compartir, seleccione el mejor acceso a your loved one's account (Solicitar acceso a la cuenta de su ser querido).










Para las visitas electrónicas, los miembros deben estar físicamente ubicados en uno de los siguientes estados durante toda la visita: AL, CA, CT, FL, ID, IL, ME, MI, MN, MT, NE, NV, NH, NC, OH, SC, SD, WI o WY.

Inteligente. Seguro. Simple. GHCMYChartSM



Cuando usted y su proveedor colaboran en pro de su atención médica, trabajan mejor juntos **BETTER TOGETHERSM**. En GHC-SCW, creemos que la colaboración requiere de una comunicación abierta. A través de una cuenta de **GHCMYChartSM** en línea, usted puede acceder a herramientas inteligentes, seguras y sencillas que permitirán que usted en equipo con su proveedor gestionen mejor su salud. Por favor tenga en cuenta que por el momento MyChart sólo está disponible en inglés.

Funciones de GHCMYChartSM

-  Envíe mensajes a su proveedor.*
-  Consulte resultados de pruebas select, registros de vacunas y resúmenes de visitas.
-  Programe citas.
-  Solicite medicamentos en las farmacias de GHC-SCW
-  Consulte y pague sus facturas.
-  Conéctese con la información médica y de seguro de sus hijos con **GHCFamilyChartSM**.
-  Acceda a múltiples cuentas de MyChart con otros proveedores.
-  Vea e imprima su tarjeta de membresía
-  ¡Y mucho más!

→ ¿Cómo comenzar?

1. Ingrese a ghcscw.com/ghcmymychart y seleccione "Sign Up Now" (Regístrese ahora).
2. Ingrese su **Activation Code** (código de activación); si no tiene uno, seleccione "Request a Code Now" (Solicitar un código ahora) para recibir un código de activación por correo electrónico.
3. Complete el formulario y siga las instrucciones.

Una mejor salud con solo hacer clic gracias a



BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK17-77-6(5.24)F

**Pueden aplicarse tarifas por mensajes a través de GHCMYChartSM.

** Las visitas de atención virtual impulsadas por KeyCare y MDLIVE no están disponibles para los pacientes de Medicare Select, BadgerCare Plus o MMSD-Quartz. Se aplican condiciones del plan para los miembros con planes de beneficios HSA. Los miembros deben estar físicamente ubicados en uno de los siguientes estados durante toda la E-Visit: AL, CA, CT, FL, ID, IL, ME, MI, MN, MT, NE, NV, NH, NC, OH, SC, SD, WI o WY.

*** Para las visitas por video de GHCMYChartSM, los miembros deben estar físicamente ubicados dentro del estado de Wisconsin durante toda la visita.

¡Acceda a las opciones de atención virtual de GHC Care on Demand

Obtenga acceso virtual a proveedores de GHC-SCW, terapeutas licenciados y médicos certificados desde su hogar o mientras viaja.

Terapia virtual impulsada por MDLIVE[®]: Trate afecciones de salud mental por teléfono o por video seguro.**

Atención de urgencia virtual impulsada por KeyCare: Obtenga atención médica para afecciones que no requieran asistencia de emergencia a través de video seguro. **

E-visits impulsadas por KeyCare: Proveedores con licencia pueden ayudar a tratar afecciones médicas que no requieran asistencia de emergencia, las 24 horas de día, los 7 días de la semana, los 365 días del año mediante un sistema de mensajes. **

Vistas por video de GHCMYChartSM
Conéctese con proveedores de GHC-SCW para atención de rutina, especializada, preventiva y de bienestar. a través de video seguro.***

 **Group Health Cooperative**

of South Central Wisconsin

ghcscw.com

¿Qué es la Garantía de experiencia de GHCSM?

La Garantía de experiencia de GHCSM es una promesa de que cada paciente y miembro siempre recibirá la mejor experiencia. Si tiene una experiencia en una clínica de GHC-SCW que no satisface sus expectativas de alguna manera, puede visitar ghcscw.com para completar un formulario en línea de Garantía de experiencia de GHCSM. Puede utilizar el formulario para contarnos su experiencia y, si lo solicita, le reembolsaremos una parte o la totalidad de los gastos asociados a la visita.

¿Por qué ha decidido GHC-SCW ofrecer la Garantía de experiencia de GHCSM?

GHC-SCW ha obtenido la acreditación de calificación "Excelente" del Comité Nacional de Acreditación para Garantía de Calidad (NCQA) durante casi tres décadas. GHC-SCW figura continuamente entre los planes de seguro médico mejor valorados del país. Estamos tan seguros de que ofrecemos la mejor atención de Wisconsin que estamos dispuestos a respaldar esto con una garantía de devolución de dinero. Creemos que nuestros miembros se lo merecen. Al fin y al cabo, los clientes en todos los demás sectores pueden obtener un reembolso cuando no están satisfechos: estamos orgullosos de establecer un estándar en servicio al cliente en la atención de salud.

¿Cómo funciona el formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHCSM?

Si tiene una experiencia en una clínica de GHC-SCW que no satisface sus expectativas, visite ghcscw.com, haga clic en Garantía de experiencia en la parte superior y seleccione el botón "Cuéntenos su experiencia". Puede usar el formulario en línea para solicitar el reembolso de una parte o la totalidad de los gastos que deba desembolsar (hasta \$2,000). Usted nos confió su atención médica, por lo tanto, confiaremos en que comparta con nosotros qué parte de su experiencia valió la pena. El formulario es compatible con todos los dispositivos y solamente toma unos minutos completarlo.

¿Qué cubre la Garantía de experiencia de GHCSM y cuándo reúno los requisitos?

La Garantía de experiencia de GHCSM solamente cubre las visitas a clínicas o proveedores de GHC-SCW. La solicitud de reembolso debe presentarse como máximo seis meses después de la fecha de prestación del servicio. Puede encontrar nuestros términos y condiciones en ghcscw.com, seleccione "Garantía de experiencia" en la parte superior de la página de inicio.

¿Qué puedo esperar una vez que envíe mis comentarios a través del formulario en línea de la Garantía de experiencia GHCSM?

Si ha pedido hablar con nosotros o ha solicitado un reembolso, recibirá una llamada de parte de nuestro Equipo de Servicios para Miembros en un plazo de tres días hábiles. Hablarán con usted por teléfono y le ayudarán a tramitar su reembolso si es necesario. Si ha solicitado que se le reembolse una parte o la totalidad de los gastos que haya desembolsado (hasta \$2,000), el Equipo de Servicios para Miembros colaborará con usted para asegurarse de que se le devuelvan a través de su método de pago original en un plazo de cinco días hábiles.

¿Qué no está cubierto por la Garantía de experiencia de GHCSM?

- Visitas a cualquier clínica que no pertenezca a GHC-SCW, incluyendo UW Health, el hospital de la Universidad o a uno de nuestros asociados en el sistema de salud.
- Desacuerdos con la opinión médica de su proveedor, decisiones médicas, como no suministrar o prescribir un medicamento en particular.
- Los litigios con su compañía de seguros no están cubiertos.

Si utilizo el formulario en línea de GHC de Experience GuaranteeSM, ¿mi información privada de salud privada estará segura?

Sí, existe un protocolo de seguridad conforme a la ley HIPAA para proteger su privacidad y su información personal identificable. Nunca compartiremos su información personal identificable ni su información de salud con ninguna organización externa.

¿Qué harán con la información que recopilen del formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHCSW?

Siempre estamos buscando maneras de aprender de nuestros miembros y de comprometernos con ellos. Se revisarán y analizarán todas las opiniones, tanto las positivas como las negativas, que se recopilen a través del formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHCSM con el fin de ayudarnos a mejorar nuestra Cooperativa. Sus comentarios no se relacionarán con su historial médico.

¿Qué debo hacer si tengo más preguntas sobre la Garantía de experiencia de GHCSM?

Nuestro equipo de atención de Servicios para Miembros puede responder a sus preguntas y guiarle a lo largo del formulario en línea de la Garantía de experiencia GHCSM, si es necesario. Llame al (608) 257-9700 o a la línea gratuita (800) 605-4327 para hablar con nuestro Equipo de Servicios para Miembros.

ManageWell.[®] Esté bien.

Estilo de vida saludable.
Recompensas saludables.



PROGRAMA DE RECOMPENSAS DE BIENESTAR DE GHC-SCW

GHC-SCW se ha comprometido con la atención integral de nuestros miembros. Esto significa **SALUD** y **BIENESTAR**. Nos hemos asociado con ManageWell[®] para ofrecer a los miembros acceso a una interesante plataforma de gestión del bienestar.

ManageWell[®]

- Gane puntos. Gane recompensas.
- Aplicación gratuita y totalmente en línea.
- Actividades y desafíos divertidos y atractivos.
- Personalizable para usted y sus metas de salud.
- Acceso a la biblioteca de información de la salud de la Clínica Mayo.
- Los puntos se renuevan cada trimestre.

ManageWell[®]

Gane Puntos. Gane Recompensa

- Fitness
- Nutrición
- Seguimiento de actividad
- Reducción del estrés
- Control de peso
- Vida saludable
- Desafíos



Obtenga más información en ghcscw.com/managewell

Por favor consulte el material para miembros o llame a Servicios para Miembros al: (608) 828-4853 o (800) 605-4327 para verificar si reúne los requisitos.

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK20- 4 -6(.24)FL

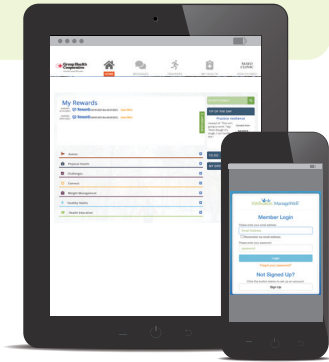
 **Group Health
Cooperative**

of South Central Wisconsin

*El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. ManageWell[®] no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program) ni para los miembros del Programa de Beneficios de Salud para Empleados (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con el Plan Individual o Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.

Puntos de ManageWell®

Acceda a ManageWell® desde su computadora, teléfono o tableta.



Descargue la aplicación ManageWell® 2.0 o ManageWell® desarrollado por Wellvation y comience a ganar recompensas.



Lleve el bienestar a donde quiera que vaya.

Puntos obtenidos/trimestre	Nivel de recompensa	Pago/trimestre
100 a 199 puntos	Pago al nivel 1	Che ue de 25 enviado por correo
M s de 200 puntos	Pago al nivel 2	Che ue de 50 enviado por correo

ACTIVIDAD	PUNTOS
ACCESO	
Evaluación de la salud	20/una vez al año
SALUD FÍSICA	
Seguimiento de ejercicio - 150 minutos a la semana	5/máximo 65 por trimestre
Seguimiento de ejercicio - 180 minutos a la semana	1/máximo 13 por trimestre
Seguimiento de ejercicio - 210 minutos a la semana	1/máximo 13 por trimestre
Examen físico anual/Examen médico de Medicare/Visita posparto	50/una vez al año
Vacuna contra la Influenza	20/una vez al año
Limpieza dental	25/una vez al año
Aprenda dónde acudir para recibir la atención adecuada	5/una vez, indefinidamente
Directiva anticipada compartida con el proveedor de atención médica	25/ una vez, indefinidamente
DESAFÍOS	
Programa de Salud	20/una vez al año
Minidesafíos	5 por desafío/máximo 15 por trimestre
Bingo	5 por finalización/máximo 15 por trimestre
CONEXIONES	
Regístrese en GHCMYChartSM	5/una vez, de forma indefinida
Regístrese para KeyCare	5/ una vez, indefinidamente
Donación de sangre o plasma	10/ una vez por trimestre
Ofrezca su tiempo como voluntario	5/ una vez por trimestre
CONTROL DE PESO	
Weight Watchers (WW) o Noom	5 al mes/máximo 15 al trimestre
HÁBITOS SALUDABLES	
8,000 pasos por día	1/máximo 91 por trimestre
10,000 pasos por día	1/máximo 91 por trimestre
12,000 pasos por día	1/máximo 91 por trimestre
Cree una meta S.M.A.R.T	5/una vez por trimestre
Complete una meta S.M.A.R.T	10/una vez por trimestre
Agricultura Apoyada por la Comunidad (CSA, por sus siglas en inglés)	100/una vez al año
Seguimiento de horas de sueño - 7 horas de sueño/5 días a la semana	1/máximo 13 por trimestre
Pruebe una nueva receta	5/ una vez por trimestre
Evento de caminata o carrera de 5 km	5/ una vez por trimestre
Aplicación Calm Premium	5 por mes/ máximo 15 por trimestre
EDUCACIÓN SOBRE LA SALUD	
Visita de educación sobre la salud	10 por visita/máximo 30 por trimestre
Noticias tiles	5 por actividad/máximo 15 por trimestre
LIBRE DE TABACO	
Programa para dejar el tabaco	25/una vez al año dependiendo de la evaluación de la salud

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK20- 4 -6(.24)FL

Group Health Cooperative

of South Central Wisconsin

Descuentos en Bienestar y Cuidado de la Vista

Studio Z Salon | (608) 221-7888 | studiozmadison.com

Studio Z Salon & Spa es un acogedor salón de belleza y spa que ofrece un servicio completo, establecido hace más de 30 años. Su equipo está compuesto por casi 40 profesionales talentosos cuyo objetivo es que cada cliente salga del salón sintiéndose y luciendo más feliz de cómo llegó.



Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$20 de descuento en todos los servicios de masajes de 60 o 90 minutos.*

Inner Wisdom Acupuncture | innerwisdomacu.com | innerwisdomacu.janeapp.com
La profunda pasión de Inner Wisdom Acupuncture por la salud integral nutre su dedicación por cada paciente. En su clínica, el bienestar de sus clientes es su principal prioridad, lo que los guía para elaborar planes de tratamiento individualizados que se adapten a sus necesidades únicas.



Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$10 de descuento en servicios de acupuntura de descuento en acupuntura (iniciales y de seguimiento).*

Dane County Family Acupuncture | (608) 222-0250 | danecountyfamilyacupuncture.com
Dane County Family Acupuncture, fundada en 2010, es una clínica de acupuntura y medicina tradicional china de primer nivel que ofrece un servicio completo. Está ubicada en Monona, Wisconsin, y presta servicios en Madison, Wisconsin y en el área metropolitana del condado de Dane.



Miembros actuales de GHC-SCW recibirán un descuento de \$15 en su visita inicial de Acupuntura y de \$10 en una visita de Acupuntura de seguimiento.

Departamento de optometría de GHC-SCW | (608) 257-7328 | ghcscw.com/eye-care

Nuestro personal experto en el Centro de cuidado de la Vista de GHC-SCW se toma el tiempo para ayudarlo a usted y a su familia a seleccionar las monturas y lentes perfectos para cualquier estilo de vida y presupuesto.



Los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, anteojos para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

*Los miembros de GHC-SCW deberán mostrar su tarjeta de seguro actual de GHC-SCW para recibir su descuento.



Servicios para Miembros de nivel excepcional

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindar a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Esto significa asegurarnos de que nuestros miembros tengan acceso a la información y los recursos que necesitan para navegar por el complejo mundo de los seguros médicos y la atención médica.

¡Nuestro departamento de Servicios para Miembros siempre está disponible para asistirlo!

Si tiene preguntas, llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite hablar con Servicios para Miembros.

Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Estamos centrados en los miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

Información de contacto importante



Servicios para los miembros de GHC-SCW

Nuestro equipo de atención para miembros puede ayudarle con las preguntas o dudas relativas a su atención médica y la cobertura de su seguro. **Llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite el Servicio de atención para miembros.**

- Correo electrónico: member_services@ghcscw.com
- En español: (855) 243-8454
- Servicios de interpretación: (608) 661-7215



Gestión de atención

Las preguntas relacionadas con las autorizaciones previas, la coordinación de la atención, la continuación de la atención y los servicios de gestión de casos deben dirigirse al Departamento de gestión de atención de GHC-SCW. Asimismo, debe ponerse en contacto con el Departamento de gestión de atención de GHC-SCW en un plazo de 48 horas de haber recibido los servicios de emergencia. **Llame al Departamento de gestión de atención de GHC-SCW al (608) 257-5294.**



Reclamaciones

Las reclamaciones o facturas no pagadas deben dirigirse al departamento de Reclamaciones de GHC-SCW. Las facturas de los servicios prestados pueden enviarse por correo a la Oficina Administrativa de GHC-SCW. Indique su número de miembro. **Llame al departamento de Reclamaciones de GHC-SCW al (608) 251-4526.**



Inscripción

Las preguntas sobre el estado de una solicitud enviada o las solicitudes de una tarjeta de identificación deben dirigirse al departamento de matriculación de GHC-SCW. **Llame al departamento de matriculaciones de GHC-SCW al (608) 260-3170.**



Coordinador financiero para pacientes

El coordinador financiero para pacientes puede ayudarle a calcular los gastos que debe desembolsar por los servicios prestados en las clínicas de GHC-SCW dependiendo de su plan de seguro individual. **Envíe un correo electrónico a pfc@ghcscw.com o llame al (608) 662-4990.**



Privacidad

Le prometemos que el personal de GHC-SCW se compromete a proteger la privacidad y seguridad de su información relativa a la salud. **Si tiene preguntas relacionadas con la privacidad, llame al teléfono de información sobre ética y fraude al (844) 480-0055.**



Oficinas administrativas

1265 John Q. Hammons Drive
Madison, WI 53717-1962
Tel.: (608) 251-4156



Facturación médica

Las preguntas sobre facturas médicas o facturas impagadas por servicios prestados en una de nuestras clínicas GHC-SCW, preguntas sobre reclamaciones de subrogación y preguntas sobre reclamaciones de indemnización por accidentes de trabajo deben dirigirse a nuestro departamento de facturación médica. Las facturas de los servicios prestados pueden enviarse por correo a la Oficina Administrativa de GHC-SCW. Indique su número de miembro. **Llame al departamento de facturación médica de GHC-SCW al (608) 251-4138.**



Facturación de primas

Si tiene preguntas sobre la facturación de primas de planes individuales o grupales, llame al (608) 251-4156 x4587.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

TRANSICIÓN DE ATENCIÓN MÉDICA

Bienvenido a Group Health Cooperative de South Central Wisconsin (GHC-SCW). Independientemente de la clínica que elija, podemos ayudarlo con sus necesidades de atención médica durante este período de transición. Para facilitararlo, por favor complete el siguiente formulario para cada persona de su familia cubierta por esta póliza. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con el Departamento de Administración del Cuidado al (608) 257-5294.

Envíe el formulario completo de una de estas tres maneras:

1. Guarde el formulario como archivo pdf y suba el formulario completo a www.ghcscw.com/for-members/transition-your-care
2. Envíe por fax los formularios completos al (608) 733-6316.
3. Los formularios también se pueden enviar por correo a: **GHC-SCW Care Management, 1265 John Q Hammons Drive, Madison, WI 53717.**

*Para los niños de 18 años en adelante, será necesario un formulario de divulgación de información para discutir asuntos de salud con los padres.

Nombre del Miembro Nuevo:	Fecha de Nacimiento:
Nombre del Padre/Madre (si aplica):	Fecha de Nacimiento:
Número telefónico:	Mejor hora para ser localizado:

Firma: _____ Fecha: _____

Enumere todas las visitas que había programado previamente, que ocurren dentro de los 90 días posteriores al comienzo de la cobertura con GHC-SCW. Las citas con el proveedor de atención primaria no son elegibles durante la transición de la cobertura de atención.

Fecha de la Cita	Especialidad	Diagnóstico	Nombre del Especialista y Clínica

¿Utiliza algún equipo médico duradero? (por ejemplo, Máquina de Presión Positiva Continua (CPAP), bombas de infusión, prótesis)? Sí No

¿Recibe algún medicamento o infusión especial inyectable? Sí No

Por favor indique el nombre, la dosis y el proveedor que le prescribió **TODAS** los medicamento recetados que usa actualmente. Nuestro personal de farmacia revisará su lista y se comunicará con usted o trabajará con su proveedor para discutir cualquier posible problema de cobertura.

Medicamento	Dosis	Proveedor que Prescribió

Partners Plus POS

Resúmenes de Beneficios



AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Fecha de vigencia: agosto de 2024

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) Proveedores y Plan de Salud

Oficina de Privacidad
1265 John Q. Hammons Drive
Madison, WI 53717
(800) 605-4327 or (608) 662-4899
www.ghcscw.com

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO PUEDE SER USADA Y DIVULGADA SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVÍSELO DETENIDAMENTE.

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos. Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) comprende que su información médica y de seguros es personal, y que proteger esta información es importante. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo.

SUS DERECHOS:

- **Derecho de Acceder, Inspeccionar y Recibir una Copia de su Expediente Médico:** Obtenga una copia de su expediente médico, de facturación y de seguros. Proporcionaremos una copia o un resumen de su información de salud, generalmente dentro de los 30 días siguientes a su solicitud.
 - **Derecho a Enmendar su Información de Salud:** Por favor solicitenos que corrijamos su expediente médico, de facturación y de seguros si cree que hay un error. Podemos responder “no” a su solicitud, pero le diremos por qué por escrito dentro de los 60 días posteriores a su solicitud.
 - **Derecho a Solicitar Comunicación Confidencial:** Solicite un método de contacto preferido. Diremos “sí” a todas las solicitudes razonables.
 - **Derecho a Recibir una Copia en Papel del Aviso de Prácticas de Privacidad:** Obtenga una copia de este aviso de privacidad.
 - **Derecho a Elegir a Alguien que Actúe en su Nombre:** Si usted le ha dado a alguien poder legal sobre asuntos médicos o si alguien es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud. Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier acción.
- **Derecho a Solicitar Restricciones sobre el Uso y la Divulgación de su Información de Salud:** Puede pedirnos que no usemos o compartamos cierta información de salud para tratamientos, pagos o nuestras operaciones.
 - No estamos obligados a aceptar su solicitud, y podemos responder “no” si dicha solicitud pudiera afectar su atención de salud.
 - Si paga por un servicio o artículo de atención médica directamente y en su totalidad, puede pedirnos que no compartamos esa información con su aseguradora de salud para fines de pago o de nuestras operaciones. Responderemos que “sí” a menos que una ley nos exija compartir esa información.
 - **Derecho a Recibir un Registro de Divulgaciones:** Obtenga una lista de cierta información de salud compartida por razones distintas al tratamiento, facturación u operaciones de atención médica con otras personas u organizaciones.
 - **Derecho a recibir un aviso si se ha producido una brecha de seguridad en su información de salud:** Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud protegida.
 - Le informaremos de inmediato de ocurrir una brecha que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
 - **Derecho a Presentar una Queja:** Presente una queja si cree que sus derechos de privacidad han sido violados
 - Si tiene inquietudes sobre alguna de nuestras prácticas de privacidad o si cree que se han violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante el Oficial de Privacidad de GHC-SCW o puede comunicarse con la Línea Directa de Cumplimiento de GHC-SCW al (844) 480-0055, reports@lighthouse-services.com, o en línea a lighthouse-services.com/ghcscw.
 - También puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. visitando hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html, llamando al (877) 696-6775, enviando un correo electrónico OCRCComplaint@hhs.gov, o enviando una carta a:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509F HHH Bldg.
Washington, D.C. 20201

- No se tomará ni se permitirá ninguna acción retaliatoria contra nadie que informe de buena fe un posible problema.

SUS OPCIONES:

Si tiene una preferencia clara sobre cómo desea que compartamos su información en las situaciones descritas, por favor háganoslo saber. Díganos qué desea que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

En estos casos, usted tiene el derecho de pedirnos que:

- Compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención.
- Compartamos información en caso de que necesite ayuda en una situación de desastre.
- Si no puede decirnos su preferencia, por ejemplo, en caso de estar inconsciente, podemos proceder y compartir su información si creemos que es lo que más le beneficiaría. También podemos compartir su información cuando sea necesario para reducir una amenaza seria e inminente para su salud o seguridad o la de otros.

USOS Y DIVULGACIONES:

Tratamiento: Podemos compartir su información de salud con otros profesionales que lo estén tratando.

Por ejemplo: Un proveedor que lo esté tratando por una lesión puede preguntarle a otro proveedor sobre su salud en general.

Pago: Podemos usar su información de salud para fines de pago.

Por ejemplo: Compartimos información sobre usted con su plan de seguro médico para que éste pague el costo de los servicios que usted recibió.

Operaciones (con las que dirigimos nuestra organización): Podemos usar y compartir su información de salud para ejercer nuestra práctica, mejorar su atención y comunicarnos con usted cuando sea necesario.

Por ejemplo: utilizamos su información de salud para administrar su tratamiento y servicios.

Administre su plan (solo miembros del plan de salud): Podemos divulgar su información de salud al financiador de su plan de salud para la administración del plan.

Por ejemplo: Como plan de salud, GHC-SCW mantiene contratos para proporcionarle a su empleador ciertas estadísticas para explicar las primas que cobramos.

¿CÓMO MÁS PODEMOS UTILIZAR Y COMPARTIR SU INFORMACIÓN DE SALUD?

Estamos autorizados o debemos compartir su información de otras maneras, generalmente de formas que contribuyan al bien público, como la salud pública e investigación. Debemos cumplir con muchas condiciones legales antes de poder compartir su información para estos fines. Para obtener más información, visite <https://www.hhs.gov/hipaa/index.html>

■ **Por problemas de salud pública y seguridad**

Podemos compartir cierta información de salud sobre usted en situaciones, tales como:

- Para prevenir enfermedades
- Para informar acerca de reacciones adversas a medicamentos
- Para ayudar con retiros de productos del mercado
- Para informar sobre sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Para prevenir o disminuir una amenaza grave para su salud o seguridad o la de cualquier persona

■ **Para Investigación:** Podemos usar y divulgar Información médica para fines de investigación.

■ **Para cumplimiento de la ley:** Podemos divulgar información de salud a una agencia de supervisión de salud para actividades autorizadas por la ley. Por ejemplo, al Departamento de Salud y Servicios Humanos o para cumplir con las leyes estatales y federales que requieren garantizar el cumplimiento de la ley federal de privacidad.

■ **Por solicitudes de donación de órganos y tejidos:** Podemos compartir información de salud con organizaciones de obtención de órganos según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

■ **Para trabajar con un médico forense o director de funeraria:** Podemos compartir información de salud con un médico forense, examinador médico o director de funeraria cuando fallece una persona.

■ **Para atender solicitudes de compensación laboral, aplicación de la ley y otros organismos gubernamentales:**

- Podemos usar su información de salud según lo autorizado por la ley para beneficios de compensación laboral por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.
- Para fines de aplicación de la ley o con un oficial de cumplimiento de la ley. Debemos cumplir con las leyes federales y estatales al hacer divulgaciones para fines de aplicación de la ley.
- Con agencias de supervisión de salud

para actividades autorizadas por la ley. Por ejemplo, esto puede incluir auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias.

- Para actividades de seguridad nacional y de inteligencia, como servicios militares y de protección presidencial

■ **Para responder a demandas y acciones legales:**

Podemos compartir información de salud sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación. Podemos restringir el acceso a información de salud sobre usted según lo requieran las leyes de Wisconsin si esas leyes estatales protegen más su información de salud que las pautas federales.

■ **Para propósitos de mercadeo:** Podemos usar su información de salud para brindarle información sobre tratamientos u otros beneficios y servicios que ofrecemos relacionados con la salud y que pueden ser de su interés (por ejemplo, recordatorios de bienestar). Si desea optar por no participar, comuníquese con los Servicios para Miembros de GHC-SCW al (608) 828-4853. GHC-SCW nunca comercializará ni venderá su información de salud.

■ **Para compartir con el Patrocinador del Plan (solo del plan de salud)**

- Podemos divulgar su información a un Patrocinador del Plan para permitir la realización de funciones del plan en nombre de GHC-SCW;
- Podemos divulgar la "Información de Salud Resumida" al Patrocinador del Plan para obtener ofertas o con fines de enmienda o terminación del Plan;
- La "Información de Salud Resumida" incluye un historial de reclamaciones, gastos de reclamaciones y tipos de reclamaciones por individuos sin incluir ninguna información de identificación personal;
- Si su consideración de la divulgación de cualquier otra información sin autorización se examina para evitar que el Patrocinador del Plan tome decisiones laborales sobre usted o revele información que no tiene autoridad para recibir.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DE SALUD (HIE por sus siglas en inglés):

GHC-SCW participa en intercambios de información de salud (HIE); los cuales permiten a los proveedores coordinar la atención y proporcionar acceso más rápido a la información de salud para el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica. Los intercambios de información de salud ayudan a los proveedores y a los funcionarios de salud pública a tomar decisiones más informadas, evitar servicios duplicados en la atención (como pruebas)

y reducir la probabilidad de errores médicos. Al participar en un intercambio de información de salud, GHC-SCW puede compartir su información de salud con otros proveedores y participantes según lo permita la ley.

Si usted no desea que se comparta su información de salud mediante un intercambio de información de salud, puede hacer esta solicitud por escrito completando el Formulario de Solicitud de Restricción de Registros, disponible en nuestro sitio web en ghcscw.com o comunicándose con el Oficial de Privacidad al (608) 662-4899. Dicha solicitud puede ser denegada si llegase a obstaculizar su atención de salud.

Nuestras Responsabilidades

Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud.

- Le informaremos de inmediato si ocurre una violación que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Seguiremos los deberes y prácticas de privacidad descritos en este aviso y le proporcionaremos una copia del mismo.
- Obtendremos autorización por escrito para cualquier uso y divulgación adicional de su información de salud. Puede revocar su autorización en cualquier momento.

Para obtener más información, por favor consulte: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Información de Contacto:

- 📍 GHC-SCW Privacy Officer
1265 John Q. Hammons Drive
Madison, WI 53717
(608) 662-4899 o (800) 605-4327
- ✉ privacy@ghcscw.com

Cambios a los términos de este aviso

Podemos cambiar los términos de este aviso, y los cambios se aplicarán a toda la información que tenemos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible bajo petición, en nuestra oficina y en nuestro sitio web.

Acuse de recibo del Aviso de Prácticas de Privacidad

La Ley de Privacidad de HIPAA requiere que GHC-SCW haga un esfuerzo de buena fe para obtener un reconocimiento por escrito de la recepción de este Aviso de Prácticas de Privacidad para aquellos que reciben atención y tratamiento en GHC-SCW.

Miembros del Plan de Salud: En GHC-SCW, no se requiere un acuse de recibo por escrito para individuos que son miembros del plan de salud solamente (es decir, miembros asegurados que no reciben atención y tratamiento en una clínica de GHC-SCW).

ACUSE DE RECIBO DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

De acuerdo con la Ley de Privacidad HIPAA, GHC-SCW está obligado a hacer un esfuerzo de buena fe para obtener un reconocimiento por escrito de la recepción del Aviso de Prácticas de Privacidad y, de no obtenerse este acuse de recibo, documentaremos nuestro esfuerzo de buena fe para obtener dicho reconocimiento y la razón por la que no se obtuvo.

Usted puede negarse a firmar este formulario y hacerlo no tendrá ningún impacto en la calidad de la atención, tratamiento o servicios que reciba en GHC-SCW.

He recibido una copia del Acuse de Recibo del Aviso de Prácticas de Privacidad de GHC-SCW.

_____	_____	_____	_____
Apellido del Paciente	Primer nombre del paciente	# de GHC	Fecha de nacimiento
_____		_____	_____
Firma del Paciente o Tutor Legal	Fecha	Relación con el paciente	

Por favor regrese este formulario una vez completado y firmado a GHC-SCW de una de las siguientes maneras:

- Entréguelo a la persona en GHC-SCW que se lo proporcionó (al recepcionista);
- Envíelo por correo a:
GHC-SCW Health Information Department
1265 John Q Hammons Dr.
Madison, WI 53717
- Envíelo por Fax al 608-441-3499;
- Envíelo en formato PDF como archivo adjunto en un correo electrónico a GHCROI@ghcscw.com;
- Tráigalo en su próxima visita a la clínica;
- Entréguelo en la ubicación de GHC-SCW de su elección en cualquier momento.

Si tiene preguntas o inquietudes con respecto al Aviso de Prácticas de Privacidad, por favor comuníquese con el Oficial de Privacidad al (608) 662-4899.

Aviso de no discriminación de GHC-SCW



Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, incluidas las características sexuales, entre ellas características intersexuales; embarazo o complicaciones relacionadas con el embarazo; la orientación sexual; la identidad de género y los estereotipos sexuales. GHC-SCW no excluye a las personas ni las trata de manera diferente o menos favorablemente debido a su raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

GHC-SCW:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades, incluidas modificaciones razonables y ayudas auxiliares apropiadas y gratuitas, como:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra de imprenta grande, audio, formatos electrónicos accesibles, entre otros)
- Proporciona servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, como
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si necesita modificaciones razonables, ayudas auxiliares apropiadas o servicios de asistencia lingüística, por favor comuníquese con Servicios para Miembros de GHC-SCW llamando al (608) 828-4853 o (800) 605-4327, int. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) o por correo electrónico a: member_services@ghcscw.com.

Si considera que GHC-SCW no ha proporcionado estos servicios o ha incurrido en discriminación por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW, 1265 John Q. Hammons Drive, Madison, WI 53717, teléfono: (608) 251-4156, TT (608) 828-4815, fax (608) 257-3842 correo electrónico compliance_ghcscw.com. Puede presentar una queja en persona o mediante correo, fax o correo electrónico. Si necesita asistencia para presentar la queja, el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW está disponible para asistirle.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services
Unidos 200 Independence Avenue SW.
Room 509f, HHH Building
Washington, DC 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios para presentar estas estancias están disponibles en <http://hhs.gov/ocr/office/index.html>. Este aviso está disponible en el sitio web de GHC-SCW: [https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination Notice and Language Assistance Services.pdf](https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination%20Notice%20and%20Language%20Assistance%20Services.pdf).

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK24-100-0(8.24)O

 **Group Health
Cooperative**

ghcscw.com

GHC-SCW Language Assistance Services

English:

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Español (Spanish):

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Hmoob (Hmong):

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

繁體中文 (Chinese):

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815)

Deutsch (German):

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

العربية (Arabic):

1-608-828-4853, 1-800-605-4327, ext. 4504 تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية (رقم هاتف الصم والبكم) 1-608-828-4815

Русский (Russian):

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

한국어 (Korean):

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) 번으로 전화해 주십시오.

Tiếng Việt (Vietnamese):

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Deutsch (Pennsylvania Dutch):

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kansch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

ພາສາລາວ (Lao):

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າ ພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ອັດຕາພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສີ ຮູ້ ລາ, ແມ່ນມີ ພ້ອມໃຫ້ ທ່ານ. ໂທ 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Français (French):

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Polski (Polish):

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

हिंदी (Hindi):

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) पर कॉल करें।

Shqip (Albanian):

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

Tagalog (Tagalog - Filipino):

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

BETTER TOGETHERSM

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)
MK24-100-0(8.24)O
CSC24-24-01-1(08/24)F
Version 3: 8/2024

 **Group Health
Cooperative**

ghcscw.com



of South Central Wisconsin

1265 John Q Hammons Dr.
Madison, WI 53717-1962

ghcsw.com